Aus Regina

Schöner Erfolg der Handarbeitsausstellung in Regina

Mit Ehren konnte auch in diesem Jahre die deutsche Abteilung der Handarbeitsausstellung, die von der „Women's Art Association" veranstaltet war, neben den Abteilungen der anderen Nationen bestehen. Der deutsche Ausstellungsraum war in der Hauptsache weiß in weiß gehalten und in geschmackvoller Weise mit den deutschen Reichsfarben geschmückt. Die von den deutschen Frauen zur Schau gestellten Arbeiten fanden vielseitige Beachtung. Es hatten Arbeiten eingeliefert:

Frau Boehrer, 1216 10te Ave., Regina; Elise Heilmann, 1041 Atkinson St., Regina; Frau M. J. Busch, 1717 Victoria Ave., Regina; Rose Zentner, Senate, Sask.; Gerda Vidal, 1401 William St., North Battleford, Sask.; Frau Kissinger, 1809 Atkinson St., Regina; Frau Wild, 1934 Winnipeg St., Regina; Frl. Rosa Konrad, Young, Sask.; Frau Kill, Broder St., Regina; Frl. Annie Mayer, 1941 Atkinson St., Regina; Frau Adams, Victoria Ave., Regina; Frl. M. Koeble, 1317 Victoria Ave., Regina; Frau Mueller, 1140 Broder St., Regina; Frl. Emma Sauer, Zehner, Sask.; Frl. Meyer, Balgonie, Sask.; Frau Carl Manz, Edenwold, Sask.; Frl. Frank, St. John St., Regina; Frl. Sophie Algert, Leader, Sask.; Antonie Lanze, Leader, Sask.; Frl. Mary Penbacker, 2205 Montreal St., Regina; Frau Fred. Beutler, Beacon Hill, Sask.; Frau Mary Enninga, Maple Creek, Sask.; Frau Karst, Pilot Butte, Sask.; Frau Simpson; Oswald Manz, Edenwold, Sask.; Frl. Katie Bartel, Bournemouth, Sask.; Frau Grindler, Rutland, B.C.

Großes Interesse erweckte auch die praktische Vorführung der Teppichweberei am Handwebstuhl durch Frl. Marie Penbacker; ferner wurde die Anfertigung von Lochstickereien mit der Maschine gezeigt.

Dank der Umsicht der Leiterinnen der deutschen Abteilung, Frau O. Fuhrmann u. Frau P. Massig, verlief auch die deutsche Unterhaltung am Nachmittag vom Donnerstag, dem 30. April, in harmonischer Weise. Das Programm bot Klavier-, Gesang- und Flötenvorträge; es wirkten mit: Frl. Käthe Geisel, Frau E. Kramer, Frl. Rose Neitmann, Herr Oriold, und Herr F. W. Palm.

An der prachtvoll geschmückten Kaffeetafel wiederholten sich die deutschen Reichsfarben in sinniger Weise in der Farbe der Blumen, der Kerzen und der Ständer. Mit deutschem Backwerk, das von deutschen Frauen selbst bereitet und für den Tag gestiftet worden war, wurden die Gäste bewirtet.

Auch in diesem Jahre wurden von englischen Preisrichterinnen Arbeiten ausgesucht, die mit Preisen bedacht werden sollen. Die Namen der Preisträgerinnen können erst später bekannt gegeben werden.

Die gute Beschickung der deutschen Abteilung dieser Ausstellungen ist sicherlich ein recht erfreuliches Zeichen für die Anhänglichkeit der deutschen Frauenwelt an deutsche Sitte und Art.

Gewiß kann auch die aus der Heimat mitgebrachte und im Auslande weitergepflegte Kunstfertigkeit der deutschen Frau ein wenig dazu beitragen, daß man uns im Ausland wieder Anerkennung zollt. Mögen die Mütter die hier im Lande geborenen Töchter in ihren Fertigkeiten unterweisen; denn auch die Handarbeiten der Frauen sind ein Stückchen nationalen Kulturgutes, das sie unbeschadet der Pflichten, die sie dem Adoptivlande schulden, neben anderen herrlichen Gütern bewahren und hier weiterpflegen können. Wir hoffen, daß die nächstjährige Ausstellung wiederum durch harmonische Zusammenarbeit aller einen ebensguten Erfolg zeitigen wird wie der der beiden ersten Jahre!

Es sei noch erwähnt, daß Frau McAra eigens darum ersucht hatte, an der deutschen Tafel mit den anderen Damen zusammenzuwirken.

Gelegenheits-
Farmkauf!

Sektion mit klarem Besitztitel, zusammenliegend, mittelgutes Land 80 Meilen von Saskatoon gelegen, ½ Meile von guter Stadt und Schule, 10 Meilen nach der Molkerei. Außergewöhnlich schöne Gebäude, Baukosten über $10,000, alle in gutem Zustand. 360 Acker sind kultiviert; hiervon sind 100 Acker mit Browngras besät; der Rest eignet sich für Kultivierung. Paßt großartig für Milchwirtschaft und Mischfarmerei. Muß wegen vorgerückter Saison sofort verkauft werden und wird zum Spottpreis von $10.00 per Acker bei angemessener Baranzahlung abgegeben. Nehmen guten Kauf- oder Hypotheken-Vertrag anstelle der Baranzahlung an. Der Rest wird über eine Periode von 10 oder mehr Jahren verteilt; Zinsen zum üblichen Zinsfuß.

Wegen weiterer Einzelheiten wende man sich an A. G. Cook, Manager,

The
CANADA
PERMANENT
TRUST
COMPANY
Regina, Telephon No. 23905.

BRUCH SCHWAECHT MICH NICHT MEHR

„Seitdem ich meinen Bruch und den lästigen Bruchband los bin, kann ich mich wieder des Lebens wie ein gesunder Mensch genießen. Jetzt kann ich meine Arbeit ohne Schwierigkeit verrichten und kann auch an erquickende Spiele und körperliche Uebungen, ohne Furcht vor gefährlichen Verwickelungen, teilnehmen."

So schreiben uns viele Leute, nachdem sie ihren Bruch durch Gebrauch von Stuart's Adhesif Plapao-Pads los sind.

Tausende haben sich erfolgreich behandelt — zu Hause — ohne Arbeitsverlust.

Hören Sie auf, Ihren Bruch mit einem Bruchbande zu verbergen! — Heilen Sie sich!

Stuart's Adhesif Plapao-Pads sind eine selbsthaftende, bequeme, feder- und riemenfreie Vorrichtung, die ein allmähliches Verschließen der Bruchöffnung durch Stärken und Zusammenziehen der schließenden Muskeln bewirkt. — 25 Jahre Erfolg. — Durch hohe Anzeichnungen auf verschiedenen Weltausstellungen beehrt.

Gegen Einsendung des Kupons, schicken wir Ihnen eine Probe des in den Plapao-Pads enthaltenden „Plapao", und Buch über Bruch absolut frei

Tun Sie's heute noch!

Freie Probe-Kupon

Plapao Laboratories, Inc.,
2318 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Name ____________

Adresse ____________

Bekanntmachung

Die Unabhängige Arbeiter-Partei (Independent Labor Party) hält am Freitag, den 8. Mai, abends 8 Uhr, in der Deutsch-Canadischen Clubhalle (Ecke Toronto Str. und Victoria Avenue) eine Versammlung ab. Redner sind:

STADTRAT COLDWELL
STADTRAT MENZIES
HERR L. ROSENBERG

Jedermann ist willkommen.

Die am Freitag, den 1. Mai, im Büro des Vorsitzenden, Herrn Hans Schumacher, abends 8 Uhr abgehaltene Geschäftsvorstandsitzung war von sämtlichen Mitgliedern besucht. Mit einigen Begrüßungsworten des Vorsitzenden, in denen er erklärte, daß es die erste ordentliche Versammlung im neuen Geschäftsjahr ist, und mit der Verlesung des Protokolls wurde die Sitzung eröffnet. Verschiedene Punkte im Interesse des Verbandes, hauptsächlich aber die Erbschaftsangelegenheiten der beiden verstorbenen Ehrenpräsidenten Herrn Theodor Schmitz und Carl Retzer, Sr., wurden eingehend besprochen. Für die Erledigung der dem Verband zugefallenen Erbschaften ist ein Komitee, bestehend aus den Herren Hans Schumacher u. Jakob Linkert, ernannt worden. Alsdann vernahm man den Kassenbericht. Der Vorsitzende machte den Mitgliedern bekannt, daß am 17. Juni die Ortsgruppe Melville ihr jährliches „Deutsches Fest" abhalten wird, an welchem so viele Mitglieder wie möglich aus den beiden Regina-Ortsgruppen teilnehmen sollten. Um 10.30 Uhr wurde die Versammlung vertagt.

Oskar P. Majunke, Schriftf.

Herrenortsgruppe, Regina

Am Mittwoch, den 6. Mai, abends 8½ Uhr, findet die Monatsversammlung der Herren-Ortsgruppe des D. C.V. v. Sask. im Metropole Hotel statt. Es ergeht an alle Mitglieder die freundl. Einladung, zur Versammlung zu erscheinen. Gäste herzlich willkommen.

Vorstandssitzung (Herrenortsgruppe)

Am Mittwoch, den 6. Mai, abends 7½ Uhr, im Metropole Hotel Vorstandssitzung. Alle Vorstandsmitglieder werden gebeten pünktlich zur Sitzung zu erscheinen.

Fr. Straubinger,
Schriftführer.

Eisenbahnen- und Landstraßenkarten

Nach einer Mitteilung der Beamten des Departments für Eisenbahnen, Arbeit und Gewerbe sind Eisenbahnkarten von Saskatchewan, welche von diesem Department bearbeitet wurden, jetzt erhältlich. Die Landstraßenkarte, die das gleiche Department alljährlich herausgibt und die für Touristen und Erholungssuchende Interesse habende Angaben enthält, werden gegen den 18. Mai fertig sein.

Herr S. L. Hoffert, der seit vier Jahren im Barbiergeschäft von Herrn Jack Amon tätig war, hat ein eigenes Geschäft im Kellergeschoß des King's Hotel begonnen.

Kath. Wilhelmina Wambach, das verstorbene Töchterchen von Herrn und Frau Jakob Wambach, 2052 Broder Str., wurde am Samstag vormittag unter Leitung von Herrn Pastor J. Fries zur ewigen Ruhe auf dem hiesigen Friedhof gebettet. (Unser Beileid! D. Red.)

Die gutbekannten Fleischer Herr R. Bittner und Herr Paul Neitmann haben das Fleischergeschäft von Herrn Joh. Pisula, 1211—11. Ave. übernommen und empfehlen sich allen deutschen Freunden. Herr Bittner lebt seit 27 Jahren und Herr Paul Neitmann seit 28 Jahren in Regina.

ZAM-BUK
Kräuter-Salbe und medizin. Seife.
Vollständige Behandlung für schlimme Beine, Geschwüre, Ekzem, infiz. Wunden, Störung. d. Kopfhaut usw.

Aus Weyburn, Sask., wird uns mitgeteilt: Auf einem Ausflug nach Estevan, Sask., fuhren Herr Hans Schumacher, Frau P. Massig, Herr Stocker, Herr Mohr, Herr und Frau H. K. Barthel sowie Herr und Frau Willy Barthel durch Weyburn und waren zu Gast im Hause von Herrn und Frau A. Walz. Alle Gäste waren des Lobes voll über die gute Bewirtung. Das unter Leitung des Herrn Braumeisters A. Walz in der Brauerei Weyburn hergestellte vorzügliche Bier mundete ihnen bestens. Neu gestärkt traten die Gäste unter Begleitung der freundlichen Gastgeber die Weiterreise nach Estevan an.

Die Exekutive der liberalen Vereinigung der Ostseite versammelt sich am Freitag, den 8. Mai, abends 8 Uhr, im Northern Crown-Gebäude. Um vollzähliges Erscheinen der Exekutivmitglieder wird ersucht.

Herr und Frau Nikolaus Firling 1935 Montreal St., veranstalteten ein Geburtstagsfest für Frau Firlings Vater, Herrn Matthias Bell, der am 21. April seinen 70. Geburtstag beging. Vater Bell kam um 7 Uhr von einem Besuch nach Hause und wurde zu seiner Ueberraschung beim Oeffnen der Tür mit lauten Hurra-Rufen und den Gratulationen der Gäste empfangen, die sich in seiner Abwesenheit zu der ohne sein Wissen vorbereiteten Feier versammelt hatten. Vor Rührung konnten Herr und Frau Bell eine ganze Weile nicht zu Worte kommen. Daß Vater Bell noch recht rüstig ist, bewies er dadurch, daß er von den 70 brennenden Kerzen der Hochzeitstorte 67 auf einmal ausblies und nach dem Abendbrot den Anfang zum Tanz machte. Herr Bell stammt aus Deutsch-Cernya im Banat, jetzt Jugoslawien. Nach seiner Verheiratung siedelte er nach Bilet in Ungarn über und wanderte später nach Canada aus, wo er hier auf der Prärie in harter Arbeit eine Heimstätte urbar machte. Für alle Mühe, die er sich um seine Kinder gab, wird jetzt von diesen für ihn gesorgt. Im Namen der Gäste: Herrn und Frau Matthias Thomas, 2222 Quebec Str., Herrn Matthias Bell, 1931 Ottawa St., und Frau Gluting sprechen meine Frau und ich den freundlichen Gastgebern unseren verbindlichsten Dank aus!

Peter Wolf.

Poolmitteilungen

Stark für 100prozentige Kontrolle

Kürzlich wurde eine Resolution der Lokalloge und der Frauenabteilung v. Springwater vorgelegt, die sehr stark für die 100prozentige Kontrolle der Weizenvermarktung eintritt und den Farmerfrauen die Bedeutung der Volksabstimmung in dieser Hinsicht, sowie deren Unterstützung nahegelegt. Diese Entschließung wurde von der Lokalloge und von der Frauenabteilung mit allen gegen eine Stimme angenommen. Sie lautet folgendermaßen:

„Wir sind sehr stark für die 100prozentige Kontrolle der Weizenvermarktung. Daher sei beschlossen, daß wir gewillt sind dem in Aussicht stehenden Stimmfeldzug jede Unterstützung zu gewähren, daß wir mit anderen Organisationen ähnlicher Meinung zusammenwirken, und daß wir besonders darauf achten wollen, die Bedeutung dieser Abstimmung unseren Frauen nahezulegen und ihre Unterstützung zu gewinnen."

Coolidge über Farmorganisation

Ex-Präsident Calvin Coolidge von den Vereinigten Staaten zählt zu jenen Leuten, die zu dem Schluß gelangt sind, daß die Landwirtschaft als ein Gewerbe, das im Wettbewerb mit anderen Bevölkerungsgruppen steht, nicht vorwärtskommen kann, wenn die Farmer nicht gründlich organisiert sind. Er hat folgendes gesagt:

„Der Kunde, mit dem der Farmer seine Produkte mit denen der Industrie austauscht, ist organisiert; das Geschäftsleben ist organisiert, und es gibt keinen anderen Weg für die Landwirtschaft, als sich selbst zu organisieren."

— Die so oft angeführte Nervosität unserer Zeit ist häufig nichts anderes als ein Deckmantel für das Sich-Gehenlassen.

Ausgewählte Regina Händler

Gebrauchte Automobile Ersatzteile und Reparaturen

Unsere Leser sind guter, höflicher Bedienung sicher, wenn sie sich an eine der auf dieser Seite verzeichneten Firmen wenden!

Niedrige Fahrtkosten

Wir haben diese Woche einige wirklich gute Werte für gebrauchte Automobile ausgewählt.

1928 Essex Coupe $475
1928 Essex Sedan $500
1930 Chevrolet Coach $580
1929 Pontiac Cabriolet $600
Chrysler „50" Sedan.... $400

Diese Automobile gewähren Ihnen niedrige Unkosten beim Fahren und sind Ihnen garantiert.

McLAUGHLIN MOTOR CAR CO. LIMITED
Wiederverkaufs-Fabriks-Filiale
Ecke Rose St. und 12. Ave.
Telephon 4421—8443.

Auto- u. Traktoren-Kühler

werden auf die modernste Weise nachgesehen, wenn Sie sie zu uns bringen.

In unserer seit langem bestehenden Kühler-Werkstätte werden Sie prompt bedient und nicht übervorteilt.

Wir reparieren und reinigen Kühler aller Fabrikate.

Werte Landkunden! Schicken Sie Ihre Kühler an uns, damit Sie prompt bedient werden!

GAETZ RADIATORS
... ST. — PH. 4260

Automobil-Reifen und -Mäntel

Wir können Sie prompt mit allen Größen der besten Fabrikate bedienen.

Die Sommerzeit ist die Zeit der Reifenbeschädigungen

Stellen Sie fest, ob Ihre alten Reifen die Fahrten des Sommers aushalten. Wir können beim Vulkanisieren alter Reifen Wunder tun! Vielleicht können Sie dadurch die Anschaffungskosten einer neuen Reifengarnitur sparen!

Wir haben soeben eine große Form zum Vulkanisieren von Reifen für Lastautos von 34 bei 7 zu 40 bei 10 eingerichtet.

„Schnellste Ausführung von Reparaturen in der Stadt" ist unser Wahlspruch.

Wir nehmen Pannen-Reparaturen (pick-up-service) in jedem Teil der Stadt an.

Telephon 22934

DAD'S PLACE
2039 Broad St., Regina.

Wenden Sie sich bei Batterie- oder Motorstörungen an uns!

Wir haben die bestausgerüstete Werkstätte in Regina.

Stets prompte Bedienung!

Vergessen Sie nicht:
„Alles, was elektrisch ist, reparieren wir."

Kommen Sie
mit den Störungen an Ihrem
Automobil zu uns!

Eine der am längsten in Betrieb stehenden Garagen Reginas ist zu Ihrer Verfügung. Unsere Berechnung ist mäßig.

Bei uns wird nicht gepfuscht, sondern wir leisten wirkliche Facharbeit an Personen- und Lastautomobilen jeden Fabrikates.

Allgemeine Auto-Reparaturarbeiten sowie Batterie- und Reifendienst.

BRUNNER'S
GARAGE
1536—10. Ave. Telephon 4208

Wenn Sie Schleppdienst brauchen, so telephonieren Sie uns!

Bekanntmachung

Wir machen hierdurch darauf aufmerksam, daß wir jetzt eine volle Serie Original-Ersatz- und Zubehörteile für

Dodge-Brothers-Automobile

führen und daß wir tüchtige Mechaniker in unserer Werkstätte haben, welche die Reparaturen an Ihrem Auto gut ausführen. **Wir sind mit keiner anderen Garage verbunden.**

REGINA
VICTORY
MOTORS LTD.
A. J. Augott, Manager
1815 Lorne Str.,
Telephone 29595
Verkäufer von
Dodge-Brothers-Automobile, Lastautos und Plymouth-Automobile

Der Getreidemarkt von Winnipeg

Eine Wochenübersicht von Fritz Bringmann, Geschäftsführer der Consumers Elevator Co. Ltd., 190 Grain Exchange, Winnipeg. Phone 24 320

Im Lager Fort William oder Port Arthur

Trotz schwachen Börsenmarktes sind die Weizenpreise in der vergangenen Woche einige Cents heraufgegangen. Die Preise sind immerhin noch sehr niedrig. Wären die ökonomischen und finanziellen Verhältnisse in Europa nicht in so schlechter Verfassung, so könnten die Preise noch etwas besser werden, trotz der ausgezeichneten Winterweizenernte in den Vereinigten Staaten, wo man einen Ertrag von 660 Millionen Buschels Weizen gegen 404 Millionen im vergangenen Jahre erwartet. Freilich ist diese vielversprechende Ernte noch nicht eingeheimst, obwohl genug Feuchtigkeit vorhanden ist, um die Ernte gut zur Reife zu bringen.

Im Frühjahrsweizen-Gürtel in den Staaten u. Canada fehlt Feuchtigkeit fast überall, sodaß selbst nach Beendigung der Saatzeit öfters Regen nötig sein wird, denn starke Winde haben das Land sehr ausgetrocknet, sodaß die Weizenanbaufläche verringert werden dürfte. In Rußland nimmt die Einsaat von Weizen nicht den gewünschten Fortgang, in Frankreich ist zu viel Regen, sonst sind die Aussichten im übrigen Europa günstig. In Argentinien und Australien wird auch wohl weniger eingesät werden.

Die Vorräte von Weizen in exportierenden Ländern sind jedoch noch sehr große. Viel hängt davon ab, wie von jetzt ab die Nachfrage sein wird, und was der Farm Board in den Staaten mit seinen gewaltigen Vorräten zu tun gedenkt.

Frankreich und Deutschland haben die Zolleinfuhrschranken etwas erleichtert und mehr Mischung mit ausländischem Weizen erlaubt. Im Großen und Ganzen genommen, sieht es aus, als ob die Preise nicht viel fallen würden. Der Markt wird von jetzt ab ein Wettermarkt sein.

Das Exportgeschäft in Futtergetreide war in der vergangenen Woche nicht so gut, Flachs ein wenig besser.

Wer noch Getreide zu verkaufen hat, sollte es selber über die Plattform laden. Senden Sie uns erst ein Muster zwecks Gradierung ein!

Winnipeger Getreidepreise

Kassapreise, 2. Mai 1931.

Weizen—	
1 Northern	62
2 Northern	59.4
3 Northern	55.2
No. 4	51
No. 5	49.6
No. 6	44
1 Durum	83
2 Durum	76
3 Durum	69
Hafer—	
2 C.W.	29
3 C.W.	25.
Ex. 1 Futter	25.
1 Futter	23.
2 Futter	21.
Gerste—	
No. 3 C.W.	30.1
No. 4 C.W.	27.7
No. 5 C.W.	25.
No. 6 C.W.	24.7
Flachs—	
1 N.W.C.	105
2 C.W.	101
3 C.W.	90
Zurückgewiesen	90
Roggen—	
1 C.W.	32.2
2 C.W.	32.2
3 C.W.	28.6
Zurückgewiesen	25.2

Ihre Auto-Karosserien u. Schutzbleche

werden fachkundig repariert, wenn Sie sie zu uns bringen.

Wir sind Spezialisten

Auch die außergewöhnlichsten Beschädigungen werden tadellos ausgebessert, und dabei ist unsere Berechnung mäßig.

MUELLER
Auto Body Shop
2128 Broad Str.,
Telephon 29721.

„Duco"-Anstrich in jeder gewünschten Farbe

Allgemeine Reparaturarbeiten
an Automobilen und Lastautos aller Fabrikate.

Wir haben auch neue und gebrauchte Teile für Automobile und Lastautos aller Fabrikate auf Lager.

Ein neuer, heller Laden und feuersicherer Aufbewahrungsraum.

Deutsche Firma

BROADWAY
MOTORS
J. Kovatch, Eigentümer
1725 Broad St.
Telephon 6284.
Kostenloser Motorölbehälterdienst.